

TIESAS SPRIEDUMS (virspal?ta)

2014. gada 5. febru?r? (*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Tiešie nodok?i – Br?v?ba veikta uz??m?jdarb?bu – Valsts ties?bu akti nodok?u jom?, ar ko ievieš speci?lu apgroz?juma nodokli mazumtirdzniec?bai veikalos – Mazumtirdzniec?bas lielveikalu ??de – Diskrimin?jošu seku past?v?šana – Netieša diskrimin?cija

Lieta C?385/12

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko Székesfehérvári Törvényszék (Ung?rija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2012. gada 26. j?lij? un kas Ties?re?istr?ts 2012. gada 13. august?, tiesved?b?

Hervis Sport? és Divatkereskedelmi Kft.

pret

Nemzeti Adó? és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó F?igazgatósága.

TIESA (virspal?ta)

š?d? sast?v?: priekšs?d?t?js V. Skouris [V. Skouris], priekšs?d?t?ja vietnieks K. L?nartss [K. Lenaerts], pal?tu priekšs?d?t?ji A. Tizzano [A. Tizzano], L. Bejs Larsens [L. Bay Larsen], T. fon Danvics [T. von Danwitz], E. Juh?ss [E. Juhász], M. Safjans [M. Safjan] un Ž. L. da Krušs Vilasa [J. L. da Cruz Vilaça], tiesneši A. Ross [A. Rosas], A. O'K?fs [Ó. Caoimh], Ž. K. Bonišo [J.?C. Bonichot] (referents), A. Arabadžijevs [A. Arabadjiev] un K. Toadere [C. Toader],

?ener?ladvok?te J. Kokote [J. Kokott],

sekret?re S. Stremholma [C. Strömholm], administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2013. gada 18. j?nija tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- *Hervis Sport? és Divatkereskedelmi Kft.* v?rd? – L. Darázs un A. Dezs?, ügyvédek,
- *Nemzeti Adó? és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó F?igazgatósága* v?rd? – Z. Horváthné Ádám,
- Ung?rijas vald?bas v?rd? – M. Z. Fehér un K. Szíjjártó, p?rst?vji,
- Austrijas vald?bas v?rd? – C. Pesendorfer un F. Koppensteiner, p?rst?vji,
- Eiropas Komisijas v?rd? – K. Talabér?Ritz un W. Mölls, p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?tes secin?jumus 2013. gada 5. septembra tiesas s?d?, pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par LESD 18., 26., 49., 54.–56., 63., 65. un 110. panta interpretāciju.

2 Šis līgums tika iesniegts saistībā ar tiesvedību starp *Hervis Sport és Divatkereskedelmi Kft.* (turpmāk tekstā – “*Hervis*”) un *Nemzeti Adó és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága* (Valsts nodokļu un muitas pārvaldes pakārtībā esošais Aizdonavas Kāzpas [Közép-Dunántúli] Reģionālās nodokļu iestādes Galvenais birojs) par Ungārijā laika posmam no 2010.–2012. gadam ieviestā speciālā apgrozījuma nodokļa atsevišķu nozaru mazumtirdzniecībā veikalos samaksu.

Atbilstošās tiesību normas

3 2010. gada likuma Nr. XCIV Par atsevišķām nozarēm piemērojamo speciālo nodokli (*egyres ágazatokat terhelő különadóról szóló 2010. évi XCIV. törvény*, turpmāk tekstā – “Likums par speciālo nodokli”) preambulā ir noteikts:

“Saistībā ar līgumsvāra atjaunošanu budžetā Parlaments pieņem šo likumu par speciālo nodokli, ko uzliek nodokļu maksātājiem, kuru spēja piedalīties valsts izdevumu segšanā ir lielāka par vispārējo nodokļu maksāšanas pienākumu, ieviešanu.”

4 Šis likuma 1. pants, kas veltīts “Skaidrojošajiem noteikumiem”, ir noteikts:

“Šajā likumā lietotie termini:

1. Mazumtirdzniecībā veikalā – atbilstoši Vienotajai saimnieciskās darbības veidu nomenklatūrai, kas stājas spēkā 2009. gada 1. janvārī, – Nr. 45.1 nozarē klasificētās darbības, izņemot automobiļu un piekabju vairumtirdzniecību, Nr. 45.32 un Nr. 45.40 nozarē [klasificētās darbības], izņemot motociklu labošanu un vairumtirdzniecību, kā arī Nr. 47.1–Nr. 47.9 nozarē [klasificētās darbības], proti, jebkāda komercdarbība, saistībā ar kurām pircējs var būt arī fiziska persona, ko neuzskata par uzņēmēju.

[..]

5. Neto apgrozījums – gadījums, kad nodokļa maksātājam ir piemērojams Grāmatvedības likums, tas ir tirdzniecības neto apgrozījums Grāmatvedības likuma izpratnē; gadījums, kad nodokļa maksātājam ir piemērojams vienkāršotais nodokļu režīms uzņēmējiem, nevis Grāmatvedības likums, tas ir apgrozījums bez [pievienotās vērtības nodokļa (PVN)] likuma par attiecīgo nodokļu režīmu izpratnē; gadījums, kad nodokļa maksātājam ir piemērojams Likums par privātpersonu ienākuma nodokli, tas atbilst iezēmumam bez PVN Likuma par ienākuma nodokli izpratnē. [..]

6. Uzņēmums – uzņēmums Likuma par vietējiem nodokļiem izpratnē.”

5 Saskaņā ar Likuma par speciālo nodokli 2. pantu:

“Ar nodokli apliek:

a) mazumtirdzniecību veikalā,

b) darbību telekomunikāciju nozarē, kā arī

c) enerģijas piegādi.”

6 Šis likuma 3. pantā nodokļa maksājumi ir definēti šādi:

“1. Nodokļa maksājumi ir juridiskas personas, citas organizācijas Vispārīgā nodokļu kodeksa izpratnē un pašnodarbinātās personas, kuru nodarbošanās ir apliekama ar nodokli 2. panta izpratnē.

2. Nodoklis ir piemērojams arī organizācijām un privātpersonām nerezidentām, kas veic 2. pantā minētās ar nodokli apliekamās darbības, ja [šīs darbības] iekšējā tirgū veic to filiāles.”

7 Saskaņā ar minētā likuma 4. pantu:

“1. Nodokļa bāze ir nodokļa maksājuma neto apgrozījums no 2. pantā minētajām darbībām taksācijas laika posmā.

2. 2. panta a) punktā minētās darbības gadījumā nodokļa bāzi veido apgrozījums no pakalpojuma sniegšanas saistībām ar iepirkto preču tirdzniecību, ko veic komersants ar precēm, kas iepirkta ar mērķi veikt mazumtirdzniecību (ražotājs vai preces izplatītājs), kā arī ieņēmumi no šā komersanta piešķirtām atlaidēm.”

8 Šis paša likuma 5. pants, kurā ir paredzēta šā nodokļa likme, ir noteikts:

“Nodokļa likme:

a) 2. panta a) punktā minētajām darbībām ir 0 % nodokļa bāzei, kas nepārsniedz 500 miljonus [Ungārijas forintu (HUF)]; 0,1 % bāzei, kas pārsniedz HUF 500 miljonus, bet ir mazāka par HUF 30 miljardiem; 0,4 % bāzei, kas pārsniedz HUF 30 miljardus, bet ir mazāka par HUF 100 miljardiem, un 2,5 % bāzei, kas pārsniedz HUF 100 miljardus.

[..]”

9 Likuma par speciālo nodokli 6. panta, kurā ir ietvertas tiesību normas, ar kurām ir paredzēts izvairīties no nodokļu dubultas uzlikšanas, redakcija ir šāda:

“Ja nodokļa maksājuma 2. panta c) punktā paredzētā darbība ir apliekama ar nodokli arī saskaņā ar 2. panta a) un/vai b) punktu, tad nodokļa maksājums ir jāmaksā par 2. panta a) vai b) punktā minēto darbību tikai augstākā no abām summām, ko aprēķina, piemērojot 5. panta a) un c) punktā vai 5. panta b) un c) punktā noteiktās likmes.”

10 Šis likuma 7. pants ir paredzēti nosacījumi, ar kuriem šis nodoklis ir piemērojams tās sauktajiem saistītajiem uzņēmumiem:

“1. Nodokļa maksājumiem, kas ir kvalificēti kā saistītie uzņēmumi [1996. gada Nr. LXXXI] Likuma par sabiedrību un dividenžu nodokli [turpmāk tekstā – “1996. gada likums Nr. LXXXI”] izpratnē, piemērojamā nodokļa apmērs ir jānosaka, saskaitot nodokļa maksājumus, starp kuriem ir saistīto uzņēmumu attiecības, neto apgrozījums no 2. panta a) un b) punktā minētajām darbībām un iegūtajai summai piemērojot 5. pantā noteikto likmi, un iegūtais rezultāts ir jāsadala nodokļa maksājumu starpā atbilstoši katra attiecīgā neto apgrozījuma no 2. panta a) un b) punktā minētajām darbībām proporcijai attiecībā pret visu saistīto nodokļa maksājumu neto apgrozījuma no 2. panta a) un b) punktā minētajām darbībām summu.”

11 1996. gada likuma Nr. LXXXI 4. pants, uz kuru ir atsauce Likuma par speciālo nodokli 7.

pant?, saist?tie uz??mumi ir defin?ti š?di:

“Šaj? likum? lietotie termini

[..]

23. Saist?tais uz??mums ir:

- a) nodok?a maks?t?js un uz??mums, kur? atbilstoši Civillkodeksa norm?m nodok?a maks?t?jam ir tieša vai netieša izš?iroš? ietekme;
- b) nodok?a maks?t?js un uz??mums, kuram atbilstoši Civillkodeksa norm?m ir tieša vai netieša izš?iroš? ietekme attiec?b? uz nodok?a maks?t?ju;
- c) nodok?a maks?t?js un jebkurš cits uz??mums, ja trešajai personai atbilstoši Civillkodeksa norm?m ir tieša vai netieša izš?iroš? ietekme abos uz??mumos, ?emot v?r?, ka m?tesuz??mumi, kuriem ir izš?iroš? ietekme uz nodok?a maks?t?ju un ar? uz citiem uz??mumiem, tiek uzskat?ti par trešaj?m person?m;
- d) ?rvalsts uz??m?js un t? uz??mums Ung?rij?, ?rvalsts uz??m?ja uz??mumi, k? ar? ?rvalstu uz??m?ja Ung?rijas uz??mums un visi uz??mumi, kuriem ir k?das no a)–c) punkt? min?taj?m attiec?b?m ar ?rvalstu uz??m?ju;
- e) nodok?a maks?t?js un t? ?rvalstu past?v?g? p?rst?vniec?ba, k? ar? katrs uz??mums, kuru ar nodok?a maks?t?ju saista punktos a)–c) paredz?t?s attiec?bas.”

Pamatlieta un prejudici?lais jaut?jums

12 *Hervis* Ung?rij? pieder sporta pre?u veikali ar nosaukumu “Hervis Sport”. T? tiešie konkurenti ir veikalu ??des “Décathlon”, “Intersport” un “SPG Sporcikk”.

13 *Hervis* ir juridiska persona, kas ir *SPAR Österreichische Warenhandels AG* (turpm?k tekst? – “*SPAR*”) fili?le. Piem?rojojot Likuma par speci?lo nodokli 7. pantu, kur? noteikts, kas min?t? likuma izpratn? ir “saist?tie uz??mumi”, *Hervis* ietilpst uz??mumu grup? *SPAR*. T?p?c *Hervis* ir j?maks? t? neto apgroz?jumam atbilstoš? proporcion?l? da?a no speci?l? nodok?a, kas apr??in?ts visiem šaj? grup? ietilpstošajiem uz??mumiem par to kop?jo apgroz?jumu Ung?rij?.

14 T? k? speci?lais nodoklis tika apr??in?ts p?c ?oti progres?vas likmes no š?s grupas kop?j? apgroz?juma, vid?j? likme, p?c kuras *Hervis* tika piem?rots nodoklis, iev?rojami p?rsniedza to, k?da t? b?tu bijusi, ja k? b?ze tiktu izmantots tikai pašu *Hervis* veikalu apgroz?jums. Tom?r *Hervis* ieskat? uz š?s p?d?j?s min?t?s b?zes pamata esot apr??in?ts nodoklis, kas j?maks? Ung?rijas veikalu ??d?m, t? konkurent?m, jo liel?k? da?a no t?m darbojas k? franš?zes tirgotavas, kam ir uz??mumu grupai nepiederošas juridiskas personas statuss.

15 *Hervis* no t? secin?ja, ka š?ds rež?ms, kur? t?d?j?di speci?l? nodok?a maks?t?j?m juridisk?m person?m, kuras 1996. gada likuma Nr. LXXXI izpratn? ir saist?tas ar sabiedr?b?m nerezident?m, paredz?ti liel?ki nodok?i, ir pretrun? LESD 18., 49.–55., 65. un 110. pantam un ir aizliegts valsts atbalsts. T? k? nodok?u administr?cija noraid?ja *Hervis* l?gumu samazin?t speci?l? nodok?a apm?ru par 2010. gadu, tas *Székesfehérvári Törvényesék* (S?kešfeh?v?ras [*Székesfehérvár*] tiesa) iesniedza l?gumu, pie?emot l?mumu administrat?v? liet?, konstat?t, ka Likums par speci?lo nodokli ir pretrun? Savien?bas ties?b?m.

16 Š?dos apst?k?os Székesfehérvári Törvényszék nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Vai tas, ka nodok?u maks?t?jam, kas nodarbojas ar mazumtirdzniec?bu veikal?, ir j?maks? speci?ls nodoklis par t? gada neto apgroz?juma apjomu, kas p?rsniedz HUF 500 miljonus, ir sader?gs ar ties?bu norm?m par visp?r?jo diskrimin?cijas aizlieguma principu (LESD 18. un 26. pants), br?v?bas veikt uz??m?jdarb?bu principu (LESD 49. pants), vienl?dz?gas attieksmes principu (LESD 54. pants), vien?du ties?bu piedal?ties sabiedr?bu kapit?la veidošan? [LESD] 54. panta izpratn? principu (LESD 55. pants), pakalpojumu sniegšanas br?v?bu (LESD 56. pants), kapit?la br?vu apriti (LESD 63. un 65. pants) un principu par nodok?u vien?du piem?rošanu uz??mumiem (LESD 110. pants)?”

Par l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu pie?emam?bu

17 Ung?rijas vald?ba apgalvo, ka Székesfehérvári Törvényszék iesniegtais l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir neprec?zs. Taj? neesot pietiekami izkl?st?ti konkr?tie iemesli, kas likuši iesniedz?jtiesai uzskat?t, ka, lai atrisin?tu str?du, ir vajadz?ga iesniedz?jtiesas l?mum? min?to LESD ties?bu normu interpret?cija.

18 Tom?r iesniedz?jtiesas l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu nor?d?tie apst?k?i liecina par ac?mredzamu saist?bu ar pamatlietas priekšmetu un, k? tas izriet ar? no š? sprieduma 12.–15. punkta, ?auj noteikt prejudici?l? jaut?juma apjomu un kontekstu, kur? tas ir uzdots. Turkl?t iesniedz?jtiesas l?gums, kur? ir sniegts pras?t?ja pamatliet? pamatojuma, kas attiecas uz Savien?bas ties?bu interpret?ciju un kur? tiek paustas šaubas par š?s interpret?cijas pareiz?bu, kopsavilkums, pietiekami atkl?j iemeslus, kas iesniedz?jtiesai likuši uzskat?t, ka, lai tais?tu savu spriedumu, tai ir vajadz?ga interpret?cija.

19 ?emot v?r? iepriekš min?to, l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir j?uzskata par pie?emamu.

Par prejudici?lo jaut?jumu

Ievada apsv?rumi

20 T? k? prejudici?lais jaut?jums vienlaic?gi attiecas uz l?guma norm?m par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu, par pakalpojumu sniegšanas br?v?bu un par kapit?la br?vu apriti, vispirms ir j?nosaka, uz kuru br?v?bu attiecas pamatlieta.

21 Šaj? zi?? no iedibin?t?s judikat?ras izriet, ka ir j?apl?ko attiec?g? ties?bu akta m?r?is (2012. gada 13. novembra spriedums liet? C?35/11 *Test Claimants in the FII Group Litigation*, 90. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

22 LESD 49. panta par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu piem?rošanas jom? ietilpst valsts ties?bu akti, ko ir paredz?ts piem?rot tikai t?dai l?dzdal?bai, kura ?auj zin?m? m?r? ietekm?t sabiedr?bas l?mumus un noteikt t?s darb?bu (iepriekš min?tais spriedums liet? *Test Claimants in the FII Group Litigation*, 91. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

23 Tom?r str?ds pamatliet? ir par nodok?a likmi, ar ko saist?b? ar speci?lo nodokli š?ietami tiek diskrimin?ti “nodok?a maks?t?ji, kas tiek kvalific?ti k? saist?tie uz??mumi” 1996. gada likuma Nr. LXXXI izpratn?. Min?t? likuma 4. pant? š? j?dziena noteikšanai ir min?ta t?da l?dzdal?ba, uz k? pamata sabiedr?bai ir tieša vai netieša izš?iroš? ietekme uz citu sabiedr?bu.

24 Š?dos apst?k?os l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu attiecas uz l?guma normas par

brīvību veikt uzņēmējdarbību interpretāciju. Tādējādi nav jāsniedz LESD 56., 63. un 65. panta par brīvību sniegt pakalpojumus un par kapitāla brīvu apriti interpretācija.

25 Ir jāatgādina, ka LESD 18. pantu ir paredzēts piemērot patstāvīgi tikai Savienības tiesību s reglamentētos gadījumos, attiecībā uz kuriem Līgumā nav paredzēti paši noteikumi par diskriminācijas aizliegumu. Diskriminācijas aizlieguma princips uzņēmējdarbības jomā tika ieviests ar LESD 49. pantu (2010. gada 11. marta spriedums lietā C-384/08 *Attanasio Group*, Krājums, I-2055. lpp., 37. punkts un tajā minētā judikatūra).

26 Līdz ar to nav jāinterpretē nedz LESD 18. pants, nedz arī LESD 26. pants.

27 Visbeidzot, tā kā nešaubas, ka precīzi, kas ir ražotas citā dalībvalstī, tiktu uzlikts lielāks speciālais nodoklis nekā vietējā precīzi, saistībā ar strīdu pamatlietā nav pamata sniegt LESD 110. panta interpretāciju.

28 No iepriekš minētā izriet, ka ir jāuzskata, ka uzdotsais jautājums attiecas uz to, vai LESD 49. un 54. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem ir pretrunā tās tiesību akts par apgrozījuma nodokli, kāds ir pamatlietā esošais.

Par LESD 49. un 54. panta interpretāciju

29 Ar savu jautājumu iesniedzātāja bēstībā vālas noskaidrot vai LESD 49. un 54. pantam ir pretrunā tās tiesību akts par apgrozījuma nodokli, kāds ir pamatlietā esošais, ja tam ir potenciāli diskriminājošas sekas attiecībā uz nodokļa maksātāja juridiskām personām, kas šīs tiesību akta izpratnē grupas ietvaros ir “uzņēmumi, kas saistīti” ar sabiedrību, kuras juridiskā adrese ir citā dalībvalstī.

30 Saskaņā ar pastāvīgo judikatūru vienlīdzīgās attieksmes noteikumi aizliedz ne tikai atklātu diskrimināciju, kuras pamatā ir sabiedrības juridiskā adrese, bet arī visas slēptās diskriminācijas formas, kas, piemērojot citus nošķiršanas kritērijus, rada tādā pašā rezultātā (pēc analoģijas skat. it īpaši 1995. gada 14. februāra spriedumu lietā C-279/93 *Schumacker*, *Recueil*, I-2225. lpp., 26. punkts; 2007. gada 22. marta spriedumu lietā C-383/05 *Talotta*, Krājums, I-2555. lpp., 17. punkts, un 2010. gada 18. marta spriedumu lietā C-440/08 *Gielen*, Krājums, I-2323. lpp., 37. punkts).

31 Tiesību akts pamatlietā tostarp ir noteikts nošķiršanas kritērijs, ar ko, no vienas puses, tiek nošķirti speciāli nodokļa maksātāji, kas piemērojam valsts tiesību akta izpratnē ir saistīti ar citām sabiedrībā grupas ietvaros, un, no otras puses, nodokļa maksātāji, kas neietilpst sabiedrību grupā.

32 Šis nošķiršanas kritērijs nerada nekādu tiešu diskrimināciju, jo speciālais nodoklis par mazumtirdzniecību veikalā identiskos apstākļos tiek piemērots visām sabiedrībā grupām, kas veic šādu darbību Ungārijā.

33 Tomēr šis kritērijs sekas ir tādas, ka juridiskās personas, kas ir saistītas ar citām sabiedrībā grupām, tiek nostādītas mazāk izdevīgā situācijā nekā sabiedrības, kas neietilpst šādā sabiedrību grupā.

34 Tās ir divu speciāli nodokļa pazīmju kopības sekas.

35 Pirmkārt, minētā nodokļa likme ir ļoti progresīva atkarībā no apgrozījuma apmēra, it īpaši visaugstākajā likmes līmenī. Tā attiecīgi ir 0,1 % par bēzi, kas pārsniedz HUF 500 miljonus, bet ir mazāka par HUF 30 miljardiem, 0,4 % par bēzi, kas pārsniedz HUF 30 miljardus, bet ir mazāka par HUF 100 miljardiem, un 2,5 % par bēzi, kas pārsniedz HUF 100 miljardus.

36 Otrķrt, ř? likme attiecas uz nodok?a b?zi, kur? – attiec?b? uz sabiedr?bu grupai pieder?řiem nodok?a maks?t?jiem – ietilpst “saist?to” nodok?a maks?t?ju grupas kop?jais apgroz?jums (pirms kop?j? nodok?a summas sadal?řanas atbilstoři katra nodok?a maks?t?ja apgroz?juma proporcijai), lai gan nodok?a maks?t?j?m juridisk?m person?m, kas ir neatkar?gas franř?zes ?pařnieces, taj? ietilpst tikai to atseviř?? apgroz?juma summa. Tas noz?m?, ka sabiedr?bu grupai pieder?řiem nodok?a maks?t?jiem nodoklis tiek apr??in?ts uz fikt?va apgroz?juma pamata.

37 *Hervis*, Austrijas vald?ba un Eiropas Komisija apgalvo, ka – ?emot v?r? Ung?rijas mazumtirdzniec?bas tirgus strukt?ru un tostarp faktu, ka ř?du sabiedr?bu lielveikali p?rsvar?, k? *Hervis* gad?jum?, tiek veidoti fili??u veid?, – LESD 49. un 54. pants nepie?auj ř?du atř?ir?gu attieksmi, kuras *de jure* pamats ir ř?ietami objekt?vi apgroz?juma apm?ra atř?ir?bas krit?riji, bet kas *de facto* nost?da maz?k izdev?g? situ?cij? cit?s dal?bvalst?s re?istr?tu m?tesuz??mumu fili?les.

38 Ir j?nor?da, ka attiec?b? uz t?du nodok?u ties?bu aktu k? pamatliet?, kura m?r?is ir apgroz?juma aplikšana ar nodokli, nodok?a maks?t?ja, kas pieder sabiedr?bu grupai, situ?cija ir l?dz?ga t?da nodok?a maks?t?ja situ?cijai, kas nepieder ř?dai grupai. Proti, gan juridisk?s personas, kas darbojas mazumtirdzniec?bas veikal? nozar? attiec?g?s dal?bvalsts tirg? un pieder sabiedr?bu grupai, gan t?s, kas nepieder ř?dai grupai, ir speci?l? nodok?a maks?t?jas un vi?u apgroz?jums nav atkar?gs no citu nodok?u maks?t?ju apgroz?juma.

39 ř?ajos apst?k?os, ja ir pier?d?ts, ka mazumtirdzniec?bas veikal? nozar? attiec?g?s dal?bvalsts tirg? nodok?a maks?t?ji, kas pieder pie t?das sabiedr?bu grupas, kurai ir piem?rojams speci?lais nodoklis atbilstoři likmes visaugst?kajam l?menim, liel?kaj? da?? gad?jumu valsts ties?bu aktu izpratn? ir “saist?ti” ar cit? dal?bvalst? re?istr?t?m sabiedr?b?m, tad ?oti progres?vas speci?l? nodok?a likmes pielietošana nodok?a b?zei, ko veido kop?j? apgroz?juma summa, rada ?pařu risku nost?d?t neizdev?g? situ?cij? nodok?a maks?t?jus, kas ir “saist?ti” ar sabiedr?b?m, kuru juridisk? adrese ir cit? dal?bvalst?.

40 Valsts tiesai, ?emot v?r? visp?r?jo kontekstu, kur? iest?jas valsts ties?bu aktu sekas, ir j?p?rbauda, vai řis nosac?jums ir izpild?ts.

41 Ja situ?cija ir t?da, tad – k? pamatliet? – ar valsts ties?bu aktiem, pat ja tajos ř? noř?iršana p?c sabiedr?bu juridisk?s adreses nav form?li noteikta, ir rad?ta netieša diskrimin?cija uz juridisk?s adreses pamata LESD 49. un 54. panta izpratn? (řaj? zi?? skat. iepriekř min?to spriedumu liet? *Gielen*, 48. punkts).

42 No past?v?g?s judikat?ras izriet, ka ř?du ierobeřojumu var pie?aut tikai tad, ja to var pamatot ar prim?riem visp?r?jo intereřu apsv?rumiem. Turkl?t ř?d? gad?jum? tam ir j?b?t piem?rotam attiec?g? m?r?a sasniegřanai un tas nedr?kst p?rsniegt ř? m?r?a sasniegřanai vajadz?go (2011. gada 29. novembra spriedums liet? C?371/10 *National Grid Indus*, Kr?jums, l?12273. lpp., 42. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

43 řaj? zi?? Ung?rijas vald?ba nedz savos rakstveida apsv?rumos, nedz tiesas s?d? nav atsaukusies uz visp?r?jo intereřu apsv?rumiem, kas vajadz?bas gad?jum? ?autu attaisnot t?du reř?mu, k?ds tas ir pamatliet?.

44 Katr? zi?? ir j?atg?dina, ka ř?da reř?ma pamatojumam nevar atsaukties nedz uz valsts ekonomikas aizsardz?bu (řaj? zi?? skat. 2000. gada 6. j?nija spriedumu liet? C?35/98 *Verkooijen*, *Recueil*, l?4071. lpp., 47. un 48. punkts), nedz uz budřeta l?dzsvara nodrořin?šanu, palielinot ien?kumus no nodok?iem (řaj? zi?? skat. 2002. gada 21. novembra spriedumu liet? C?436/00 *X*

un Y, *Recueil*, I?10829. lpp., 50. punkts).

45 Šajos apstākļos uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka LESD 49. un 54. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem ir pretrunā tās dalībvalsts tiesību akts par apgrozījuma nodokli mazumtirdzniecībā veikalā, kurā paredzēts pienākums nodokļa maksātājiem, kas ir “saistītie uzņēmumi” sabiedrību grupas ietvaros šīs tiesību akta izpratnē, nolūkā piemērot, ņemot vērā progresīvu nodokļa likmi saskaitīt to apgrozījumu summas un pēc tam šādi aprēķināt nodokļu summu sadalīt starp tiem atbilstoši to reālajai apgrozījuma proporcijai, jo nodokļa maksātāji, kas ietilpst speciālā nodokļa visaugstākās likmes līmenī vairumā gadījumu ir “saistīti” ar sabiedrībām, kuru juridiskā adrese ir citā dalībvalstī, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

Par tiesāšanas izdevumiem

46 Attiecībā uz pamatlietas dalībniekiem šīs tiesvedības ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tādēļ jālemj par tiesāšanas izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti lietās dalībnieku izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (virspalāta) nospriež:

LESD 49. un 54. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem ir pretrunā tās dalībvalsts tiesību akts par apgrozījuma nodokli mazumtirdzniecībā veikalā, kurā paredzēts pienākums nodokļa maksātājiem, kas ir “saistītie uzņēmumi” sabiedrību grupas ietvaros šīs tiesību akta izpratnē, nolūkā piemērot, ņemot vērā progresīvu nodokļa likmi saskaitīt to apgrozījumu summas un pēc tam šādi aprēķināt nodokļu summu sadalīt starp tiem atbilstoši to reālajai apgrozījuma proporcijai, jo nodokļa maksātāji, kas ietilpst speciālā nodokļa visaugstākās likmes līmenī vairumā gadījumu ir “saistīti” ar sabiedrībām, kuru juridiskā adrese ir citā dalībvalstī, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – ungāru.